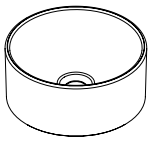
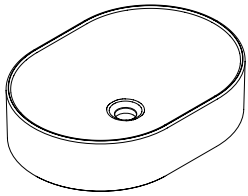
hansgrohe

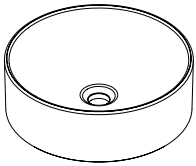
- DE Montageanleitung
- FR Instructions de montage
- EN Assembly instructions
- IT Istruzioni per Installazione
- ES Instrucciones de montaje
- NL Handleiding
- DK Monteringsvejledning
- PT Manual de Instalación
- PL Instrukcja montażu
- CS Montážní návod
- SK Montážny návod
- ZH 组装说明
- RU Инструкция по монтажу
- FI Asennusohje
- SV Monteringsanvisning
- LT Montavimo instrukcijos
- HR Uputstva za instalaciju
- RO Instrucțiuni de montare
- EL Οδηγία συναρμολόγησης
- SL Navodila za montažo
- ET Paigaldusjuhend
- LV Montāžas instrukcija
- SR Uputstvo za montažu
- NO Montasjeveiledning
- BG Ръководство за монтаж
- JP 施工説明書
- UA Інструкція по збірці
- AR تعليمات التجميع
- TR Montaj kılavuzu
- HU Szerelési útmutató
- HE הוראות הרכבה



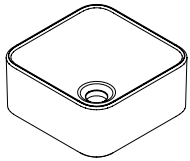
Xuniva S 300/300
60163450 / 61070450



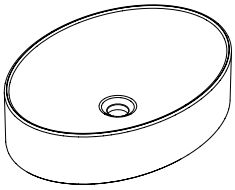
Xuniva U 550/400
60166450 / 61073450



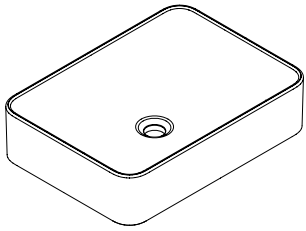
Xuniva S 400/400
60164450 / 61071450



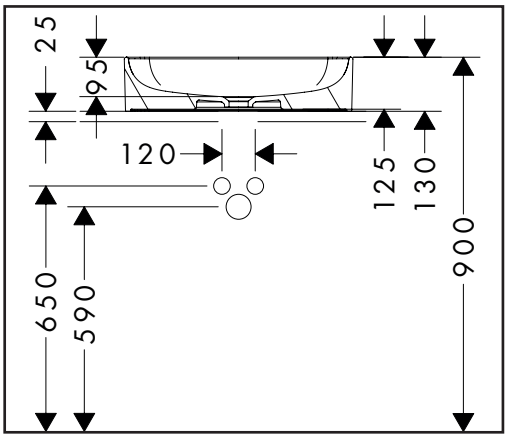
Xuniva Q 300/300
60167450 / 61074450

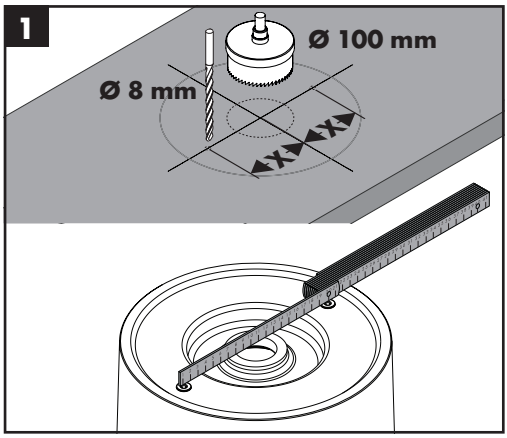


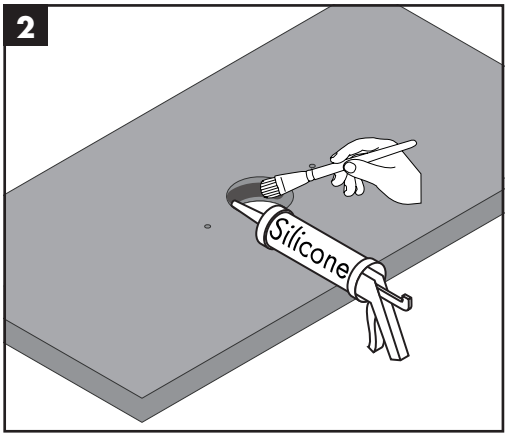
Xuniva D 550/400
60165450 / 61072450

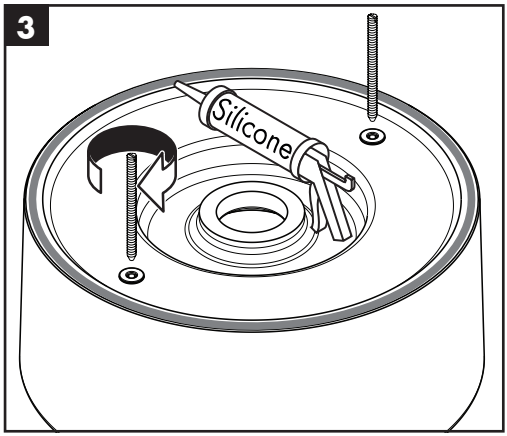


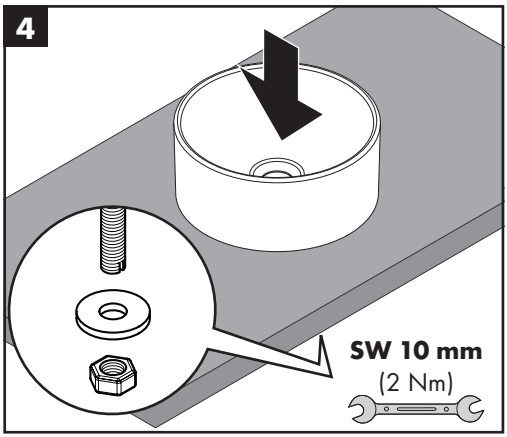
Xuniva Q 550/400
60168450 / 61075450

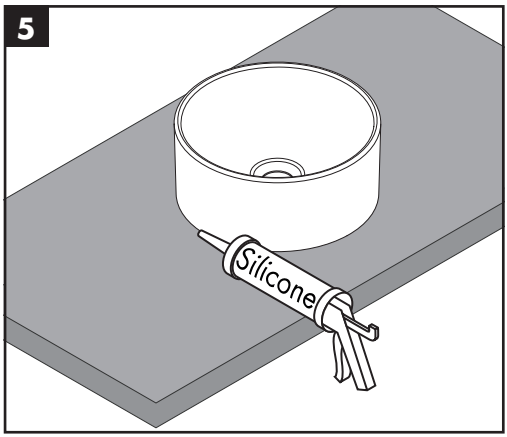

25
95
120
125
130
900
650
590


1
Ø 100 mm
Ø 8 mm
X
X


2
Silicone


3
Silicone


4
SW 10 mm
(2 Nm)


5
Silicone

DE In die Waschschüsseln dürfen nur unverschließbare Ablaufventile montiert werden, z. B. Hansgrohe Ablaufventil Artikelnummer 50001000.

FR Seules des vannes d'écoulement non verrouillables doivent être montées dans les lavabos. Par ex. vanne d'écoulement Hansgrohe réf. 50001000.

EN Only non-locking drain valves may be installed in the wash bowls, e.g. Hansgrohe drain valve, part no. 50001000.

IT Nei lavandini si devono montare solo valvole di scarico non chiudibili, p. es. valvola di scarico Hansgrohe Numero articolo 50001000.

ES En los recipientes de lavabo solo se pueden montar válvulas de desagüe no bloqueables, por ejemplo la válvula de desagüe de Hansgrohe, Ref. 50001000.

NL In de wastafels mogen alleen onafsluitbare afvoerpluggen gemonteerd worden, bv. Hansgrohe afvoerplug artikelnummer 50001000.

DK I vaskebassinerne må der kun monteres afløbsventiler som ikke kan lukkes, f.eks. Hansgrohe afløbsventil artikelnummer 50001000.

PT Nos lavatórios só podem ser montadas válvulas de escoamento não fecháveis como, por exemplo, válvula de escoamento Hansgrohe, Referência 50001000.

PL W umywalkach można zamontować jedynie niezamykane zawory odpływowe, np. zawór odpływowy Hansgrohe, nr artykułu 50001000.

CS Do lavorů se smí montovat pouze neuzavíratelné odpadní ventily, např. Hansgrohe, obj.č. 50001000.

SK Do lavórov sa môžu montovať iba neuzatvárateľné odpadové ventily, napr. Hansgrohe, obj. č. 50001000.

ZH 盥洗盆内只允许安装不可锁定的溢流阀，例如：汉斯格雅溢流阀，物品编号 50001000.

RU В раковине можно устанавливать только незапирающиеся спускные клапаны, например спускной клапан Hansgrohe, артикул 50001000.

FI Pesualtaisiin saa asentaa ainoastaan poistoventtiilejä, joita ei voi sulkea, esim. Hansgrohen poistoventtiili, artikkelinumero 50001000.

SV I handfaten får man bara montera avloppsventiler som inte kan stängas, t.ex. Hansgrohe avloppsventil artikelnummer 50001000.

LT Praustuvėse turi būti įmontuojami tik neužrakinami nuleidimo vožtuvai, pvz., „Hansgrohe“ nuleidimo vožtuvas art. Nr. 50001000.

HR U umivaonike se smiju ugraditi samo ispusni ventili bez mogućnosti zatvaranja, npr. Hansgrohe ispusni ventil br. proizvoda 50001000.

RO Chiuvetele pot fi prevăzute doar cu supape de scurgere, care nu pot fi închise, de ex. supapă de scurgere de la Hansgrohe, nr. art. 50001000.

EL Στους νιπτήρες επιτρέπεται μόνο η τοποθέτηση βαλβίδων απορροής που δεν κλείνουν, π.χ. βαλβίδες απορροής της Hansgrohe Αρ. είδ. 50001000.

SL V umivalnike se smejo monitrati le odtočni ventili, ki jih ni možno zapreti, npr. odtočni ventil Hansgrohe, št. art. 50001000.

ET Valamutes on lubatud kasutada üksnes mittesulguvaid äravooluventiile, nt Hansgrohe äravooluventiil tootekoodiga 50001000.

LV Šajā izlietnē drīkst iemontēt vienīgi neaizveramus noteces vārstus, piem., Hansgrohe noteces vārstu ar artikula numuru 50001000.

SR U umivaonike se smeju montirati samo odvodni ventili bez mogućnosti zatvaranja, npr. Hansgrohe odvodni ventil, br. proizvoda 50001000.

NO I vaskeservanten skal det kun monteres avløpsventiler som ikke kan lukkes, f.eks. Hansgrohe avløpsventil artikkel-nummer 50001000.

BG В умивалниците е позволено да бъдат монтирани само не затварящи се клапани за отвеждане, напр. клапан за отвеждане на Hansgrohe ном. № 50001000.

JP 洗面ボウルには水を溜める機能のない排水栓，例えば部品番号50001000等をご利用ください.

UA У раковину в формі чаші можна встановлювати лише зливні клапани, що не блокуються, напр. Зливний клапан Hansgrohe, арт. 50001000.

AR يسمح فقط بتركيب صمامات صرف غير قابلة للقفل في الحوض، على سبيل المثال صمام صرف هانزجروهه منتج رقم 50001000.

TR Evyelere yalnızca kapatılamayan tahliye vanaları monte edilebilir, örn. Hansgrohe Tahliye Vanası Ürün No. 50001000

HU A mosdókba csak nem zárható lefolyószelepet szabad felszerelni, pl. Hansgrohe lefolyószelep, cikkszám: 50001000.

HE אפשר להתקין אך ורק שסתומי ניקוז לא ננעלים בקערות הרחצה, למשל שסתום ניקוז של הנס גרואה מספר חלק 50001000.

DE Die Zeichnungen enthalten alle notwendigen Maße (mm), die den üblichen Toleranzen unterliegen. Exakte Maße können nur am Produkt abgenommen werden.

FR Les schémas contiennent toutes les dimensions nécessaires (mm), qui sont soumises aux tolérances habituelles. Les dimensions exactes ne peuvent être prises que sur le produit.

EN The drawings contain all necessary dimensions (mm), which are subject to the usual tolerances. Exact dimensions can only be taken from the product.

IT I disegni contengono tutte le quote (mm) necessarie, che sono soggette alle comuni tolleranze. Le dimensioni esatte possono essere prese solo sul prodotto.

ES Los planos contienen todas las dimensiones necesarias (mm), que están sujetas a las tolerancias habituales. Las dimensiones exactas solamente se pueden tomar del producto.

NL De tekeningen bevatten alle noodzakelijke maten (mm) die onderhavig zijn aan de gebruikelijke toleranties. De nauwkeurige maten kunnen alleen aan het product worden genomen.

DK Tegningerne indeholder alle nødvendige mål (mm), som er omfattet af de sædvanlige tolerancer. Præcise mål findes kun på produktet.

PT Os desenhos contêm todas as dimensões necessárias (mm), as quais estão sujeitas às tolerâncias convencionais. As dimensões exatas só podem ser consultadas no produto.

PL Rysunki zawierają wszystkie niezbędne wymiary (mm), które podlegają zwykłym tolerancjom. Dokładne pomiary można wykonać tylko na produkcie.

CS Výkresy obsahují všechny požadované rozměry (mm), které podléhají běžným tolerancím. Přesné rozměry lze zjistit pouze přímo na produktu.

SK Výkresy obsahujú všetky potrebné rozmery (mm), na ktoré sa vzťahujú bežné tolerancie. Presné rozmery je možné zistiť len priamo na výrobku.

ZH 图纸包含所有必要的尺寸 (mm), 这些尺寸采用常见的公差. 准确的测量只能在产品上测量.

RU На чертежах указаны все необходимые размеры (в мм), на которые распространяются обычные допуски. Точные размеры можно снять только с самого изделия.

FI Piirustukset sisältävät kaikki tarvittavat mittaat (mm) tavallisilla toleransseilla. Tarkat mitat voi mitata tuotteella.

SV Ritningarna visar alla nödvändiga mått (mm), som gäller för de vanliga toleranserna. Exakta mått kan endast tas från produkten.

LT Brėžiniuose pateikti visi būtini matmenys (mm), kuriems taikomi įprasti leidžiami nuokrypiai. Tikslūs matmenys pateikti tik ant gaminio.

HR Crteži sadrže sve potrebne dimenzije (mm), koje podliježu uobičajenim tolerancijama. Točne dimenzije mogu se preuzeti samo sa proizvoda.

RO Desenele conțin toate dimensiunile necesare (mm), care sunt supuse toleranțelor obișnuite. Măsurări exacte pot fi efectuate numai pe produs.

EL Τα σχέδια περιέχουν όλες τις απαραίτητες διαστάσεις (mm), οι οποίες υπόκεινται στις συνήθεις ανοχές. Οι ακριβείς μετρήσεις μπορούν να ληφθούν μόνο στο προϊόν.

SL Risbe vsebujejo vse potrebne mere (mm), za katere veljajo običajne tolerance. Točne mere je možno razbrati le z izdelka.

ET Joonised sisaldavad kõiki vajalikke mõõtmeid (mm), mille puhul kehtivad tavapärased tolerantsid. Täpseid mõõte saab võtta ainult tootelt.

LV Zīmējumos ir norādīti visi nepieciešamie izmēri (mm), uz kuriem attiecas ierastās pielaides. Precīzus izmērus var redzēt tikai uz izstrādājuma.

SR Crteži sadrže sve potrebne dimenzije (mm), koje podležu uobičajenim tolerancijama. Tačne dimenzije mogu se preuzeti samo sa proizvoda.

NO Tegningene inneholder alle nødvendig mål (mm), som overholder vanlige toleranser. Nøyaktige mål kan kun hentes ved å måle produktet.

BG Чертежите съдържат всички необходими размери (mm), които са предмет на обичайните допуски. Точни размери могат да се вземат само от изделието.

JP 図面には必要な寸法 (mm) がすべて記載されていますが, これらは通常の公差に従います. 正確な寸法は, 製品からしか得られません.

UA Креслення містять усі потрібні розміри (мм), що знаходяться у межах звичайних допусків. Точні розміри можна виміряти лише на самому виробі.

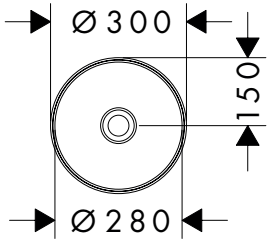
AR تحتوي الرسومات على جميع الأبعاد الضرورية (مم) التي تخضع للتفاوتات المعتادة. لا يمكن أخذ القياسات الدقيقة إلا على المنتج.

TR Çizimler standart toleranslara tabi olan, gerekli tüm ölçüleri (mm) içermektedir. Tam ölçüler sadece üründen alınabilir.

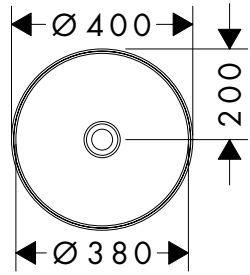
HU A rajzok tartalmazzák az összes szükséges méretet (mm), amelyekre a szokásos tűréshatárok vonatkoznak. Pontos méreteket csak a termékről lehet venni.

HE התרשימים כוללים את כל המידות הנחוצות (מ"מ), הכפופות לגבולות החופש הרגילים. ניתן לבצע מדידה מדויקת רק במוצר.

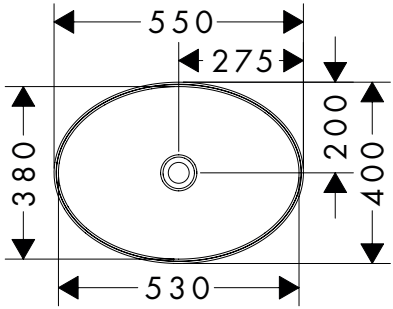
Xuniva S 300/300
60163450 / 61070450



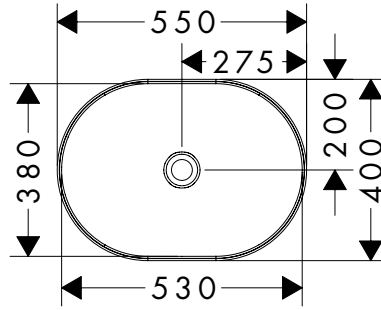
Xuniva S 400/400
60164450 / 61071450



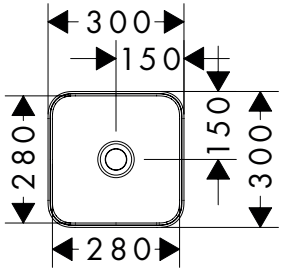
Xuniva D 550/400
60165450 / 61072450



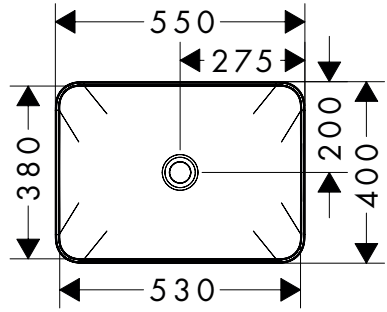
Xuniva U 550/400
60166450 / 61073450

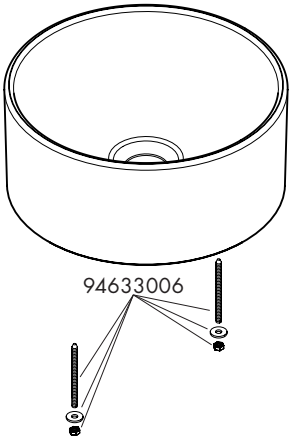


Xuniva Q 300/300
60167450 / 61074450

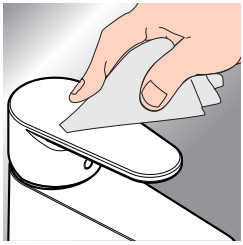


Xuniva Q 550/400
60168450 / 61075450





www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation







DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS Doporučení k čistění / Záruka / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH 清洁指南 / 担保 / 接触
RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
UA Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт
AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
HE המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

hansgrohe
Hansgrohe · Klaus-Grohe-Str. 5 - 9 · D-77761 Schiltach · T: +49 (0) 78 36/51-1282 · F: +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

06/2023
9.09259.01 R01